

# MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | Ed. 01 | 08/2021

## DESPICĂTOR VERTICAL

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL FABRICAT ÎN PRC  
(service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro)

**GF-2217**



- ▶ Voltaj: 220-240 V
- ▶ Forță despicare: 8 tone
- ▶ Turație: 2800 rpm
- ▶ Rezervor ulei: 4 l
- ▶ Nivel de zgomot: 110 dB

RO



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE  
CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA  
PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE  
DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE  
PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI!  
PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

2021 Toate drepturile rezervate



**CUPRINS:**

1. INFORMAȚII GENERALE .....	4
1.1. DESCRIERE MANUAL .....	4
1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI .....	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ .....	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ .....	5
2.1. PRECAUȚII GENERALE .....	5
2.2. SECURITATE PERSONALĂ .....	5
2.3. RISCURI REZIDUALE .....	7
2.4. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ .....	7
2.5. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR .....	8
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI .....	9
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI GF-2217 .....	9
3.2. SPECIFICAȚII TEHNICE .....	10
4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE .....	11
4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE .....	11
4.2. MODUL DE OPERARE .....	12
5. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE .....	14
5.1. ÎNTREȚINEREA .....	14
5.2. CURĂȚAREA .....	14
5.3. DEPOZITAREA .....	14
5.4. GARANȚIE / ELIMINARE PRODUS .....	14
6. PROBLEME ȘI REMEDII .....	16
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE .....	18
CERTIFICAT DE GARANȚIE .....	19

*Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.*

Stimate client,

*Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de lărgirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.*

*Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.*

*Acest manual este compatibil cu produsul:*

**----- Despicător vertical, model GF-2217 -----**

*În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.*

*Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.*

*Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.*

*Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.*

*Echipa noastră vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.*

**RO**

**SC Golden Fish SRL**

*Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,  
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;  
CUI: RO22908031  
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016  
Telefon: 0374 496 580  
www.micul-fermier.ro*

## 01 INFORMAȚII GENERALE

### 1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

### 1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de răni-re prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înaintea primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

### 1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



#### PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



#### ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



#### INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



#### NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	<b>ATENȚIE</b> Atenționare pentru situații cu potențial pericol.
	<b>PERICOL GENERAL</b> Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	<b>PERICOL ELECTRIC</b> Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	<b>INTERVENȚIE MECANICĂ</b> Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	<b>INTERVENȚIE ELECTRICĂ</b> Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	<b>PROTECȚIE MÂINI</b> Se recomandă folosirea mănușilor de protecție.
	<b>PROTECȚIE OCHI</b> Se recomandă purtarea de ochelari speciali.
	<b>PROTECȚIE RESPIRAȚIE</b> Se recomandă purtarea unei măști de praf.
	<b>DE CITIT</b> Se recomandă să citiți cu atenție.
	<b>PRIM AJUTOR</b> Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.

RO

## 02 INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de acesta.

**Despicătorul vertical GF-2217** este destinat pentru crăparea lemnelor, pentru despicarea lemnelor sau buștenilor, inclusiv cele de esențe tari.

Acest despicător de bușteni este proiectat pentru funcționarea la temperaturi între +5°C și 40°C și umiditatea din jur ar trebui să fie mai mică de 50 % la 40°C și -90% la 20°C. Poate fi depozitat sau transportat la temperaturi între -25°C și 55°C.

Nu sunt permise alte operații decât cele indicate în prezentul manual. Operațiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole și pot provoca vătămarea persoanelor.



#### ATENȚIE

**Folosirea despicătorului în activități pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vătămări corporale grave care nu au fost evaluate în acest manual și pentru care nu există responsabilitate din partea producătorului, distribuitorului sau vânzătorului.**

Pentru a proteja sănătatea operatorului, se recomandă folosirea despicătorului doar după însușirea instrucțiunilor de siguranță.

### 2.2. Securitate personală

Rămâneți în alertă, mențineți atenția la ceea ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați despicătorul vertical GF-2217.



#### ATENȚIE

**Nu folosiți acest despicător dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării despicătorului poate duce la vătămări corporale grave.**



#### ATENȚIE

**NU folosiți despicătorul vertical fără protecțiile montate!**

Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau părul neprotejat. Păstrați părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de părțile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile ale despicătorului.

Asigurați un iluminat corespunzător în zona în care lucrați cu despicătorul vertical.



#### ATENȚIE

**NU este permis să se distragă atenția persoanelor care lucrează la acest aparat. În acest caz pot pierde controlul asupra acestuia.**

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul aparatului este în poziția blocată și oprită.

Porniți despicătorul întotdeauna înainte de a-l pune în contact cu lemnul. Asigurați-vă înaintea conectării că toate cheile și dispozitivele de montare a sculelor au fost îndepărtate.

Înainte de montare, verificați eventualele avarii ale aparatului.

Verificați așezarea pieselor aflate în mișcare, fixarea, gradul de avariere, montajul și alte detalii care pot avea influență asupra manevrabilității și funcționării aparatului.

Dacă unele piese sunt defecte, trebuie reparate de către personal de specialitate înainte de utilizare.



#### PERICOL

**Se interzice utilizarea despicătorului de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.**



#### PERICOL

**Nu lăsați copii nesupravegheați în preajma despicătorului sau să se joace cu acesta. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual.**

Pentru siguranța personală, când folosiți despicătorul nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibrul adecvat permit un control mai bun al despicătorului în situații neașteptate.

Menținerea piesei de despicat cu mâna sau sprijinită de corpul dvs. este o procedură periculoasă și poate duce la pierderea controlului și accidente.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Un moment de neatenție

În timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.



## ATENȚIE

**NU forțați despicătorul vertical!**

Nu forțați depicătorul. Folosiți-l corect conform indicațiilor din acest manual. Un despicător corect folosit își va face treaba în siguranță și la calitatea pentru care este proiectat.

Nu folosiți despicătorul dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Rămâneți în alertă, mențineți atenția când interveniți asupra despicătorului și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică. Nu interveniți asupra despicătorului dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.



## INFORMAȚII

**Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte.**

**Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.**

Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor **NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.**



Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate de producător. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producător poate conduce la accidente grave. Simplul fapt că un accesoriu se poate atașa sau folosi împreună cu produsul NU înseamnă că este sigur pentru utilizare.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați componentele despicătorului pentru a identifica fisuri, deteriorări sau o uzură excesivă care poate favoriza desprinderea sculei de lucru.

**RO**

Dacă utilizați acest despicător în mod impropriu sau încorect, puteți suferi răni personale grave.

Dacă despicătorul sau un accesoriu este scăpat din mână, nu trebuie să îl mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.



## ATENȚIE

**Utilizați întotdeauna despicătorul vertical lemne și bușteni folosind ambele mâini. Opriți despicătorul imediat ce apar vibrații neobișnuite sau alte anomalii.**



## PERICOL

**Folosiți elementele de protecție livrate împreună cu despicătorul. Nu le demontați!**



## ATENȚIE

**Purtați echipament de protecție personală.**



**Se recomandă purtarea unei măști de praf, dispozitiv de protecție pentru auz, mănuși, șorț de atelier și încălțăminte antiderapantă.**

**Protejați-vă ochii cu ochelari speciali, în special când realizați curățarea suprafețelor cu aer comprimat.**

Când despicătorul întâlnește pe parcursul operației de despicare un corp cu alte caracteristici (cui, șurub) poate apărea o solicitare mecanică neașteptată fapt ce produce un recul resimțit de către operator. Reculul poate fi periculos și în general poate uza prematur produsul. Pentru a evita aceste situații, dar și pentru a diminua eventualele riscuri se recomandă:

- poziționați corpul și brațele astfel încât să preluați ușor forțele de recul sau reacția de cuplu la pornire;
- informați-vă în prealabil despre caracteristicile materialului de despicat și eventuala prezență a altor corpuri sau materiale în zona de lucru;
- evitați contactul dintre despicător și alte piese fixate în materialul care urmează a fi despicat.

Se recomandă să mențineți emisiile de zgomot și vibrații la nivel cât mai redus prin:

- menținerea despicătorului în stare bună de funcționare printr-o întreținere corectă;
- evitați solicitările excesive radiale care pot apărea la contactul cu corpuri străine sau materiale cu alte caracteristici;
- evitați forțarea despicătorului.

**ATENȚIE**

Înainte de prima utilizare verificați dacă există eventuale avarii la transport. La fiecare utilizare verificați integritatea produsului și strângerile șuruburilor de fixare sau reglare.

Nu fixați corpul de despicat folosind mâna și nu poziționați niciodată mâna sub corpul de despicat. Există risc de vătămare a utilizatorului.

Evitați punerea în funcțiune a despicătorului în mod involuntar.

**ATENȚIE**

Nu atingeți niciodată cu mâinile punctele de prindere unde pot fi prinse de pană.

Nu încercați niciodată să despicăți lemn noduros și niciodată să nu încercați să despicăți prin apăsarea continuă a mânerului de funcționare sau peste 3 secunde.

**ATENȚIE**

Înclinarea despicătorului în timpul transportului poate duce la scurgeri de ulei pe la conectorul alimentării cu ulei.

Despicătorul și accesoriile sale trebuie folosite numai în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și numai în aplicațiile specificate.

Verificați produsul înainte de fiecare utilizare de posibile deteriorări.

**2.3. Riscuri reziduale**

Chiar dacă utilizați acest despicător în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la o sursă de praf. Pulberi precum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene.
- Deteriorarea sănătății cauzată de zgomotul produs de despicător dacă acesta este utilizat după perioada recomandată de folosire și fără a folosi căști de protecție.

**2.4. Instrucțiuni de siguranță electrică**

Rămâneți în alertă și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică.

Nu utilizați despicătorul vertical fără dispozitivele de protecție montate.

**PERICOL ELECTRIC**

Nu apropiați mâinile de părțile aflate în mișcare, de piesele cu muchii ascuțite sau piese încă fierbinți.

**PERICOL ELECTRIC**

Asigurați-vă întotdeauna că despicătorul este oprit și deconectat de la sursa de energie electrică înainte de orice reglaje sau activități de întreținere.

Nu expuneți despicătorul la apă sau ploaie. Nu îl puneți în funcțiune în spații ce prezintă umezeală excesivă sau căldură ridicată. Nu folosiți un despicător care prezintă stropi de apă sau ulei.

Atunci când lucrați cu un despicător vertical trebuie respectate instrucțiunile specifice pentru a reduce riscul producerii unor incendii, accidentări etc.

Țineți despicătorul la distanță față de sursele de căldură.

**ATENȚIE**

Înlocuirea ștecherului sau a cablului de alimentare poate fi efectuată doar de către o persoană autorizată sau la un service autorizat.



Despicătorul trebuie să fie conectat întotdeauna la priza de rețea echipată cu împământare. În cazul avariei cablului de alimentare sau al ștecherului, acesta trebuie înlocuit de către un electrician pentru a se evita orice pericol!

Când despicătorul nu este utilizat, în timpul operațiilor de întreținere și/sau de înlocuire a accesoriilor, scoateți ștecherul din priză. Astfel evitați ca următoarea pornire să se facă în gol.

**PERICOL ELECTRIC**

Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.

RO

Fiți întotdeauna atent la ceea ce lucrați. Acționați cu simțul răspunderii. Nu folosiți niciodată despicătorul când sunteți obosit.

Nu transportați sau poziționați despicătorul trăgând de cablul electric. NU trageți de cablul electric pentru a-l deconecta din priză. Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie călcat, tăiat sau supus la deteriorare. Țineți cablul electric de alimentare al despicătorului la distanță față de surse de căldură.

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, există risc de electrocutare. Deconectați despicătorul de la rețeaua electrică doar ținând de ștecher, și nu de cablul de alimentare. Conectați întotdeauna numai la o priză cu împământare, montată corect și verificată. Priza împământată și ștecherul unui cablu prelungitor trebuie să așezate în zone protejate evitându-se contactul cu apa.

În cazul în care despicătorul este departe de o sursă de alimentare, vă rugăm să instalați cablul de alimentare conform instrucțiunilor din tabelul următor:

Recomandări cabluri prelungitoare	
Lungimea cablului	Secțiunea cablului
<15m (0-8A)	1,5mm <sup>2</sup>
<15m (8-12A)	2,5mm <sup>2</sup>
>15m (0-8A)	2,5...4,0mm <sup>2</sup>
>15m (8-12A)	4,0mm <sup>2</sup>

Opriti despicătorul atunci când observați apariția unor căderi de tensiune repetate sau tensiune electrică anormală.

Nu conectați despicătorul la rețeaua electrică dacă întrerupătorul este coborât în poziția PORNIT.

Nu depozitați despicătorul în locații în care temperatura și umiditatea sunt în afara limitelor acceptate de producător. Aceasta poate favoriza apariția unor riscuri suplimentare.

## 2.5. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea despicătorului și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



### PRIM AJUTOR

**Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți despicătorul vertical. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.**

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.



03

## DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

### 3.1. Descrierea produsului GF-2217

## DESPICĂTOR VERTICAL



Fig.1

Nr.	Descriere
1	Pană de despicare
2	Braț de control
3	Masă pentru despicare
4	Suport masă
5	Baza cadrului
6	Roată
7	Capac rezervor ulei
8	Motor
9	Ștecher și întrerupător
10	Protecție mâner
11	Apărătoare
12	Mâner de transport

#### Conținut colet:

- Despicător vertical GF-2217
- Manual de instrucțiuni
- Cutie de transport

RO

### 3.2. Specificații tehnice

**Despicătorul vertical GF-2217** este destinat pentru crăpatul lemnului, pentru despicarea lemnului sau buștenilor, inclusiv cele de esențe tari.

Nu sunt permise alte operații decât cele indicate în prezentul manual. Operațiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament electric pot crea pericole și pot provoca vătămarea persoanelor.

Pentru o funcționare eficientă și fără incidente, se recomandă ca zona de lucru a despicătorului vertical să fie curată, organizată, fără umiditate excesivă, bine iluminată și aerisită.

**Despicătorul vertical GF-2217** are următoarele caracteristici:

- Sunt puternice, sigure și ușor de folosit.
- Lemnul se despică rapid și precis.
- Au un sistem hidraulic de foarte bună calitate.
- Sistemul hidraulic, împreună cu un debit optim de ulei asigură o funcționare continuă fără supraîncălzire.
- Lama este proiectată pentru a putea despică lemnul cu diferite proprietăți.

**Despicătorul vertical GF-2217** are următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model
	GF-2217
Direcție de lucru	Vertical
Voltaj	220 - 240 V
Frecvență	50 Hz
Putere motor	3000 W
Forță despicare	8 tone
Lungime maximă de despicare	55 cm
Diametru de despicare maxim	40 cm
Diametru interior cilindru	63 mm
Tip cuțit (neted, în cruce)	Neted
Turație	2800 rpm
Capacitate rezervor ulei	4 L
Material echipament	#45 steel
Comandă manuală	Dublă
Interval temperatură de lucru mediu ambiant	5 - 40 °C
Dimensiuni roți	8"
Nivel sunet	110 dB
Grad protecție (Clasa de protecție la praf și umiditate)	IP54
Număr bucăți per bax	1 bucată
Greutate netă	110 kg
Greutate brută	120 kg

## 04 INSTRUȚIUNI DE OPERARE

### 4.1. Punerea în funcțiune

Înainte de orice intervenție asupra despicătorului vertical GF-2217 sau în cazul montării/înlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă că acesta este oprit și nu este conectat la rețeaua electrică.**



#### ATENȚIE

**Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!**

Înainte de prima utilizare verificați dacă despicătorul și accesoriile au fost deteriorate la transport.

Utilizați doar accesoriile livrate împreună cu despicătorul sau cele recomandate de producător (se achiziționează separat).

Doar dacă respectați întocmai instrucțiunile de montaj, despicătorul va putea fi utilizat în siguranță. Pregătiți toate piesele corespunzătoare înainte de fiecare etapă de montaj.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și obiecte care ar putea fi prezente și să vă îngreuneze munca.

#### Montarea roților (fig.2):

- Asigurați-vă că despicătorul este complet oprit și nu este conectat la rețeaua electrică.
- Așezați despicătorul într-o poziție stabilă, verticală.
- Pentru a monta roțile despicătorului introduceți axul roții cu pedală prin cele două orificii ale suportului.
- Introduceți șurubul hexagonal prin axul roții și strângeți-l pe braț cu o piuliță de siguranță.
- Montați roțile pe ambele părți și securizați-le cu un cui spintecat. Îndoiiți ușor cuiul spintecat pentru a preveni căderea acestuia.

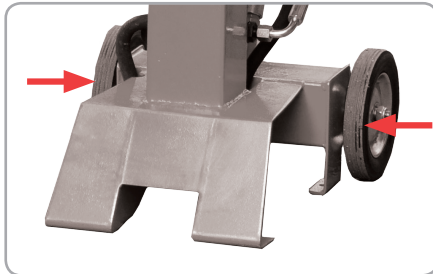


Fig.2

#### Montarea brațelor de manevrare (fig.3):

- Asigurați-vă că despicătorul este complet oprit și nu este conectat la rețeaua electrică.
- Așezați despicătorul într-o poziție stabilă, verticală.
- Introduceți brațul de control în comutatorul basculant și securizați-l cu un bolț hexagonal cu șai-bă și piuliță de siguranță.
- Strângeți piulița astfel încât brațul de control să poată fi mișcat.
- Montați protecțiile pe ambele brațe de manevrare cu ajutorul a două șuruburi cu cap în cruce din kitul de transport.

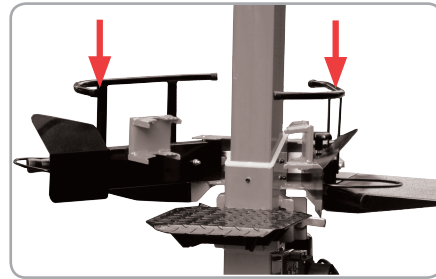


Fig.3

#### Montarea și reglarea mesei de lucru (fig.4):

- Asigurați-vă că despicătorul este complet oprit și nu este conectat la rețeaua electrică.
- Așezați despicătorul într-o poziție stabilă, verticală.
- Introduceți masa de lucru în suporturile de montare.
- Securizați masa de lucru cu mânerul de blocare de pe ambele părți.
- Securizați mânerul de blocare cu un bolț cu arc pe o parte.

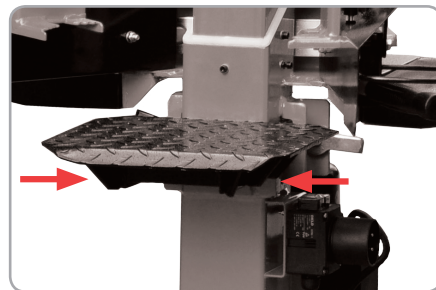


Fig.4

RO

**Aerisirea sistemului hidraulic (fig.5):**

- Desfaceți capacul rezervorului de ulei pentru ca aerul să iasă din rezervor.
- Lăsați capacul rezervorului deschis în timpul utilizării.
- Închideți capacul rezervorului de ulei înainte de a muta despicătorul. În caz contrar uleiul se poate scurge.
- Aerul blocat va deteriora sigiliile și despicătorul dacă sistemul hidraulic nu este bine ventilat.

**ATENȚIE**

Înclinarea despicătorului în timpul transportului poate duce la scurgeri de ulei pe la conectorul alimentării cu ulei.

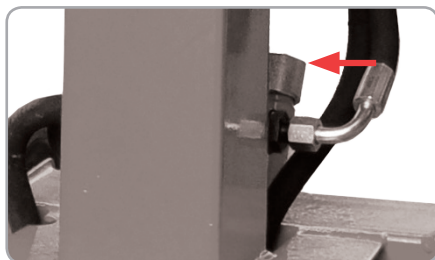


Fig.5

**Pornirea/oprirea despicătorului vertical:****Pentru pornire (fig.6):**

- Conectați despicătorul la rețeaua de curent electric.
- Deschideți capacul de protecție al întrerupătorului.
- Apăsați butonul verde „I” al întrerupătorului pentru a porni despicătorul.



Fig.6

**Pentru oprire (fig.7):**

- Pentru a opri despicătorul apăsați butonul roșu „O” al întrerupătorului.

- Pentru sporirea protecției despicătorul este dotat cu butonul “STOP”, cu capac de protecție, care se folosește pentru oprirea de urgență a despicătorului.

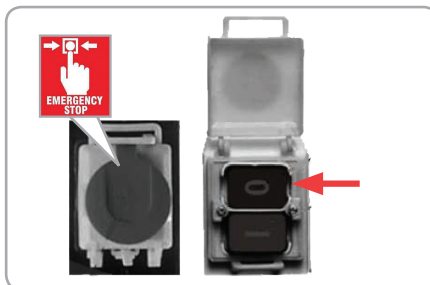


Fig.7

**ATENȚIE**

Dacă apar zgomote anormale în funcționare, opriți imediat unealta și adresați-vă unui service autorizat pentru constatări și reparații.

**NOTĂ**

Înainte de fiecare utilizare verificați funcționalitatea întrerupătorului pornind și oprind despicătorul.

**4.2. Modul de operare**

Este foarte important să adoptați o poziție corectă a corpului pentru a păstra un echilibru stabil în toate situațiile.

Utilizarea eficientă a acestui despicător puternic necesită operarea cu ambele mâini pentru un maxim de siguranță și control. Este foarte important să adoptați o poziție corectă a corpului pentru a păstra un echilibru stabil în toate situațiile.

După ce despicătorul vertical a fost corect pregătit pentru lucru și operatorul a luat toate măsurile de siguranță se poate să-l porniți.

Despicătorul vertical este echipat cu rezervor de ulei hidraulic propriu și vine din fabrică cu acesta.

**NOTĂ**

Dacă utilajul nu este transportat în poziție verticală există posibilitatea să curgă ulei.

La temperatură ambientală scăzută, uleiul din circuitul hidraulic se va îngroșa.

În acest caz, se recomandă evitarea pornirii bruste (despicare fără a încălzi motorul) care ar putea duce la daune și probleme ale sistemului hidraulic.

Pentru a asigura funcționarea fără probleme a sistemului hidraulic la temperatură scăzută, lăsați motorul să funcționeze la relații până când uleiul din bucla hidraulică se încălzește.

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că despicătorul este în bune condiții și nu există daune vizuale.

Verificați toate furtunurile hidraulice, fittingurile, cuplajul și reparați eventualele scurgeri de ulei.

Locația pe care o alegeți pentru utilajul dumneavoastră ar trebui să fie plană și uscată. Verificați posibilele pericole în jurul despicătorului. Asigurați-vă că zona este lipsită de suprafețe alunecoase. Po-deauna alunecoasă și înghețată trebuie tratate în mod corespunzător pentru a asigura condiții solide de montare al utilajului.

#### Instrucțiuni de lucru:

- Încărcați un buștean pe masa de lucru, țineți ridicată mânerul de control până va asigurați că bușteanul este prins corespunzător între gheare.
- Se pot produce accidente grave dacă permiteți accesul altor persoane în zona de lucru. Nu permiteți accesul altor persoane în zona de lucru atunci când despicătorul este în funcțiune.
- Feriți-vă mâinile de zonele în care există pericolul să fie zdrobite.
- Apăsăți mânerul de control pentru a despică bușteanul.
- Îndepărtați lemnul tăiat din zona de lucru.



#### ATENȚIE

**Nu atingeți niciodată cu mâinile punctele de prindere unde pot fi prinse de pană.**

**Nu încercați niciodată să despicăți lemn noduros și niciodată să nu încercați să despicăți prin apăsarea continuă a mânerului de funcționare sau peste 3 secunde.**

De îndată ce bușteanul este complet despicat, eliberați mânerul de control și lăsați pana să călătorească înapoi pentru a începe un nou ciclu.

Nu încercați să prindeți lemnul despicat sau să îndepărtați bucățile de lemn de pe masă până când tija cilindrului nu se oprește în poziția maximă de deplasare.

Ștergeți masa și îndepărtați așchile și resturile de lemn din utilaj înainte de a începe un nou ciclu.

Când încărcați, asigurați-vă că buștenii sunt așezați central și ferm cu capătul fierăstrăului de pe masă.

Nu așezați niciodată mâinile deasupra bușteanului atunci când încărcați bușteanul pe despicător.

Nu despicăți bucățile de lemn cu o mulțime de ramuri, curățați-le mai întâi și îndepărtați toate ramurile.



#### ATENȚIE

**Bucățile de trunchi strâmb cu ramuri verzi sau uscate pot plesni sub presiunea panoului.**

#### Procedura de deblocare a bușteanului din pană:

- În funcție de tipul sau lemnul folosit, este posibil să nu se spargă întotdeauna în două bucăți și să cadă la pământ. Dacă un buștean se blochează în pană, așezați maneta în poziție neutră (opriți pana din mișcare), comutați despicătorul pe poziția oprit, deconectați-l de la rețeaua electrică, scoateți și îndepărtați cu grijă bușteanul de pe pană.
- Permițând bușteanului să rămână atașat până când este complet retrasă pana, poate duce la răniri și/sau deteriorarea despicătorului.
- Asigurați-vă că opriți motorul înainte de a părăsi zona la sfârșitul lucrului.

#### Recomandări:

- Utilizați echipament de protecție personală: mască de protecție antipraf, antifoane, ochelari de protecție, mănuși de protecție.
- Înainte de începerea lucrului verificați starea perfectă a despicătorului.
- Adoptați o poziție de lucru corectă.
- Nu poziționați niciodată mâna sub corpul despicat. Există risc de vătămare a utilizatorului.
- Selectați unealta la o viteză medie pentru a lua optim.
- Nu este recomandată accelerarea sau frânarea rapidă, pentru a nu deteriora unealta.
- Vă recomandăm să curățați aparatul imediat, de fiecare dată când ați terminat să îl utilizați.



#### INFORMAȚII

**Dacă transferați despicătorul vertical altor persoane, dați-le și manualul utilizatorului.**

**Urmarea instrucțiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a unelei.**

**Manualul utilizatorului conține și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile produsului.**

05

## INTREȚINERE ȘI ELIMINARE

### 5.1. Întreținerea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține despicătorul vertical în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele posibile probleme.



#### ATENȚIE

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. Opreți despicătorul;
2. Așteptați oprirea completă;
3. Deconectați-l de la rețeaua electrică.

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuiesc efectuate numai de specialiști calificați.
- În cazul în care despicătorul nu pornește, verificați alimentarea cu energie electrică.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a despicătorului, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat.
- Curățarea mașinii și curățarea tuturor pieselor de resturile de lemn reziduale, așchii, praf, bucăți de scoarță etc.
- Ungerea plăcuțelor culisante din interiorul carcasei glisante (pana).
- Verificarea uleiului și (în caz de scurgere) furtunul hidraulic și verificarea armăturilor pentru a detecta eventualele scurgeri de ulei.
- Verificați periodic nivelul uleiului în rezervorul de ulei hidraulic. În acest proces, se va evita contaminarea cu exactitate rezervorul cu murdărie, așchii de lemn etc.
- Asigurați-vă că divizorul nu rulează niciodată fără ulei sau cu un nivel scăzut de ulei. Nerespectarea nivelului corespunzător de ulei poate cauza o funcționare slabă și o funcționare neregulată a despicătorului (mişcări foarte dure, înapoi/înainte sau sus/jos), precum și pagube majore la pompă.
- Verificați dacă toate piesele/accesoriile sunt bine fixate și dacă este cazul procedați la strângerea lor.
- Păstrați cât mai curat posibil dispozitivele de protecție, șlițurile de aerisire și carcasa motorului.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă curată sau curățați-l

cu aer comprimat la o presiune mică.

- Recomandăm curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.



#### ATENȚIE

Asigurați-vă întotdeauna că despicătorul este oprit și nu este conectat la rețeaua electrică înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

### 5.2. Curățarea

- Suflați periodic toate orificiile, pasajele folosind aer comprimat uscat sau o perie moale. Toate componentele din plastic trebuiesc curățate cu o lavetă moale și umedă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța componentele despicătorului. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul despicătorului.
- Purtați ochelari de protecție cât timp utilizați aerul comprimat pentru curățare.



#### ATENȚIE

Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

### 5.3. Depozitarea

Nu depozitați despicătorul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați-l astfel încât acesta să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați produsul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

### 5.4. Garanție / Eliminarea produsului

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să

RO



se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați produsul sau piese ale acestuia împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea produsului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



06

## PROBLEME ȘI REMEDII



### ATENȚIE

Trebuie să **întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul** dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a despicătorului vertical. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Motorul se oprește la pornire	Dispozitiv de protecție la supra-sarcină decuplat pentru a putea proteja despicătorul de bușteni.	Contactați un electrician calificat pentru deschiderea casei electrice pentru a re-conecta dispozitivul de protecție la supra-sarcină.
Nu reușește să despică buștenii	Bușteanul este poziționat incorect.	Consultați secțiunea „Instrucțiuni de operare” pentru încărcarea corectă a utilajului.
	Dimensiunile sau duritatea bușteanului depășește capacitatea utilajului.	Reduceți dimensiunile bușteanului înainte de a-l împărți de despicătorul de bușteni.
	Marginea de tăiere este tocită sau deformată.	Consultați secțiunea „Ascuțirea cuțitului” pentru a ascuți tăișul.
	Scurgeri de ulei.	Localizați scurgerile și contactați dealerul.
Împingătorul de buștean se mișcă neregulat, produce zgomot și vibrează mult.	Lipsa uleiului hidraulic și aer excesiv în sistemul hidraulic.	Verificați nivelul uleiului pentru eventualele reumpleri de ulei.
Scurgeri de ulei în jurul berbecului cilindric sau în alte puncte	Aerul sigilat în sistemul hidraulic în timpul funcționării.	Slăbiți șurubul de scurgere cu 3 - 4 rotații înainte de a folosi despicătorul.
	Șurubul de scurgere nu este strâns înainte de a deplasa despicătorul de bușteni.	Strângeți șurubul de scurgere înainte de a muta despicătorul.
	Șurubul de scurgere al uleiului cu joă nu este strâns.	Strângeți șurubul de scurgere a uleiului cu joă.
Când mânerul este apăsat în jos, pana nu coboară	Nivelul uleiului este prea scăzut.	Completați uleiul.
Pana se oprește în timpul despicării	Bușteanul este prea mare, cu noduri sau cu multe ramuri.	Întoarceți/reglați poziția bușteanului.

RO





07

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului ..... Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
  2. Adresa producătorului ..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North,  
Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
  3. Denumire produs ..... Despicător vertical lemne și bușteni
  4. Număr de identificare produs / Model fabricant: ..... GF-2217
- Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața (Directiva 2006/42/CE).
  6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor.
  7. EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranța uneltelor electrice manuale cu motor sau cu acțiune magnetică cu tensiunea nominală a sculelor mai mică de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. și unelte pentru trifazat a.c. 440 V.
  8. EN 55014-1:2017 și EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetică (limitarea emisiilor de frecvențe radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice și aparatelor similare).



SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Județul Ilfov, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul **“Despicător vertical lemne și bușteni, model GF-2217”** care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE privind echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricția utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice, Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice.

Semnat pentru și în numele: ..... S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,  
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro

RO

Numele și prenumele persoanei împuternicite: ..... Păstrăv Gabriel Constantin

August 2021



(Semnătură și ștampilă)

08

## CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului ..... Model/Serie.....  
 Nr. factură ..... Data cumpărării.....  
 Vânzător ..... Magazin .....  
 Adresa magazin.....  
 Numele cumpărătorului.....  
 Adresa cumpărătorului .....

Semnătură Cumpărător .....

### GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (Legea 449/2003 cu modificări și completări)

#### GARANȚIE COMERCIALĂ - 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de 3...5 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acordă cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- **24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice; 12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

#### CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factură sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acordă numai dacă produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

#### NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

#### INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnătură Vânzător .....  
 (semnatura si stampila)

RO



[www.micul-fermier.ro](http://www.micul-fermier.ro)

---

**SC Golden Fish SRL**

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,  
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

[www.micul-fermier.ro](http://www.micul-fermier.ro)

